SEKONIC

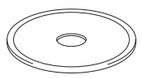
Spectromètre pour
la photo, la vidéo et le cinéma

SPECTROMASTER
C-700
C-700R
Guide rapide

Nous vous remercions d'avoir acheté le SPECTROMASTER.
Le présent document est un guide rapide qui vous présentera les fonctions élémentaires de cet appareil.
Veuillez vous référer au « Manuel d'utilisation » du CD-ROM (inclus) pour un usage plus poussé.

1. Inclus dans le pack

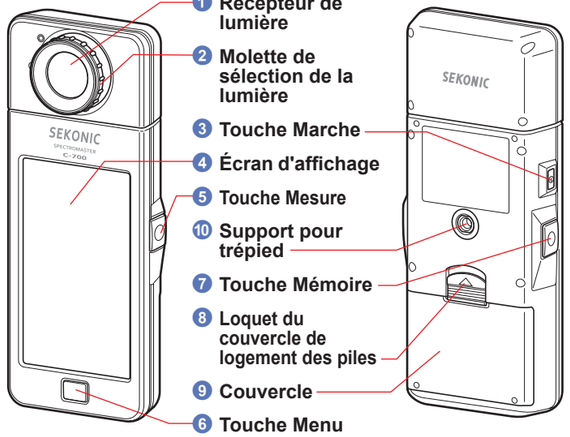
Cet appareil ainsi que les accessoires suivants sont inclus. Veuillez vérifier qu'aucun accessoire ne manque après ouverture.

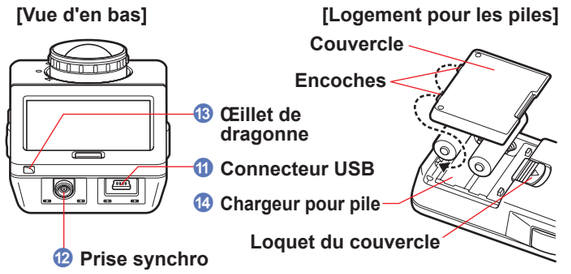
Guide rapide	Appareil	CD-ROM
		 - Le manuel d'utilisation - Utilitaire série C-700
Mesures de sécurité	**Dragonne**	**Etui**

* Si un élément est manquant, veuillez contacter votre revendeur.
* Les piles (taille AA) et le câble USB ne sont pas inclus. Veuillez vous les procurer séparément.

2. Nomenclature

La nomenclature est la suivante.



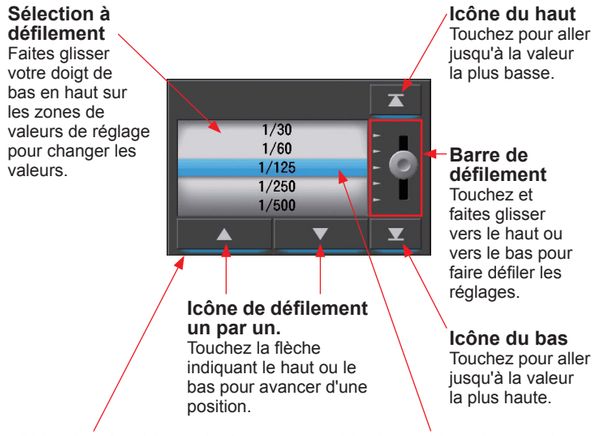


3. Méthode de fonctionnement

La méthode de fonctionnement de l'écran d'affichage de cet appareil est décrite ci-dessous.

Vous pouvez sélectionner le réglage ou l'élément souhaité en touchant une icône avec votre doigt.

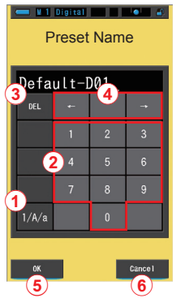
(Ex.) Écran de sélection de la vitesse d'obturation


Sélection à défilement
Faites glisser votre doigt de bas en haut sur les zones de réglage pour changer les valeurs.
Icône du haut
Touchez pour aller jusqu'à la valeur la plus basse.
1/30
1/60
1/125
1/250
1/500
Barre de défilement
Touchez et faites glisser vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les réglages.
Icône de défilement un par un.
Touchez la flèche indiquant le haut ou le bas pour avancer d'une position.
Icône du bas
Touchez pour aller jusqu'à la valeur la plus haute.
* Une lumière bleue située sous les icônes indique quelles icônes sont opérationnelles.
* La barre bleue indique la valeur sélectionnée.

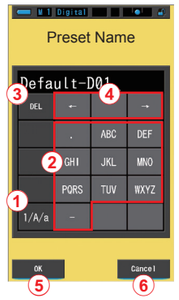
4. Saisie de chiffres/lettres

[Écran de saisie de valeur numérique]

Écran saisie des chiffres



Écran saisie des majuscules



Écran saisie des minuscules

Méthode de saisie de lettres et de chiffres
(Écran de réglage des lettres, écran de réglage des chiffres)

N°	Touche	Description
①	1/A/a	Permet de passer des chiffres aux minuscules et des minuscules aux majuscules.
②	0-9, ABC, abc, trait d'union, point	Utilisez ce clavier pour afficher la ou les valeurs saisie(s) dans la section supérieure. En touchant la même touche plusieurs fois, vous pouvez changer le caractère entré en alphabet (ABC).
③	Supprimer	Supprime les caractères au niveau du curseur.
④	← →	Déplace l'endroit de saisie.
⑤	OK	Confirme la valeur saisie et retourne à l'écran initial.
⑥	Cancel	Annule la valeur saisie et retourne à l'écran original.

5. Mise sous tension

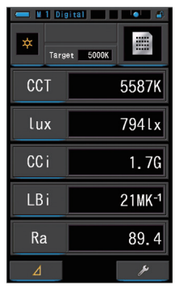
Après avoir inséré les piles (non fournies), tournez la molette de sélection de la lumière ② pour la calibrer sur sombre ( ) et allumez l'appareil en appuyant sur la touche Marche ③. L'étalonnage sombre démarre après que l'écran de démarrage se soit affiché sur l'écran (pendant 2 secondes). Une fois l'étalonnage sombre correctement terminé, l'écran de mesure s'affiche.

Réglage de la position de l'étalonnage sombre. Appuyez sur la touche Marche ③.

Molette de sélection de la lumière ②

Écran de démarrage

Écran de mesure



* Lorsque l'écran de confirmation de position de calibration sombre s'affiche, réglez en position de calibration sombre et recommencez l'opération.
* Pour couper l'alimentation, pressez et maintenez appuyée la touche Marche pendant plusieurs secondes.
* L'appareil est éteint après disparition de l'affichage.
* Veuillez attendre plus de 3 secondes avant d'allumer de nouveau l'appareil.

Écran de confirmation de la position de l'étalonnage sombre

* Si le message, « Please set Light Selection Ring for dark calibration. » (Veuillez régler la molette de sélection de la lumière pour la calibration sombre.) s'affiche, réglez la molette de sélection de la lumière ② sur calibration sombre.
* Lorsque vous prenez une mesure, réglez la molette de sélection de la lumière ② sur la plage L (icône centrale) pour la lumière ambiante. Pour la lumière du flash, réglez-la sur la plage H (lumière vive : icône du haut) ou sur la plage L (lumière faible : icône au milieu) en fonction de la puissance du flash en sortie.

Sélectionnez la langue d'utilisation lors du premier allumage.
La langue sélectionnée sera affichée et cerclée de bleu.
Touchez l'icône « OK » pour confirmer.
Vous pouvez changer de langue par la suite si nécessaire.

Écran de sélection des langues

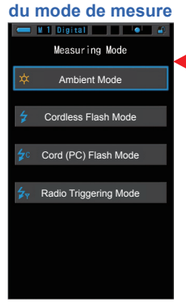
Écran de validation de la sélection des langues

6-1. Préparation de mesure (mode de mesure, mode d'affichage)

Vous pouvez passer d'un écran à l'autre après la mise sous tension de la façon suivante. Passez de l'écran de mesure à chaque écran.

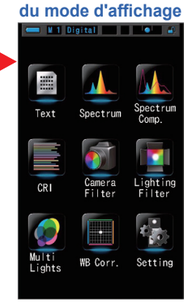
* Presser la touche Menu ⑥ permet de passer à l'écran de sélection du mode d'affichage.

Écran de sélection du mode de mesure



Écran de mesure (mode texte)

Écran de sélection du mode d'affichage



Mode de mesure	Icône	Description
Mode Ambient light (Lumière ambiante)		Mesure la lumière continue comme la lumière du soleil, tungstène, fluorescente et les lumières LED.
Mode Cordless (Lumière du flash sans cordon)		Détecte l'éclat du flash sans fil après avoir pressé la touche Mesure pendant 90 secondes pour armer l'appareil et avoir lancé le flash séparément. Mesure utilisant un flash durant le temps d'attente.
Mode Cord (PC) (Lumière du flash avec cordon)		Détecte l'éclat du flash avec un câble de flashmètre pour PC (synchronisation)
Mode Radio Triggering (Lumière du flash en mode radio) (uniquement pour le modèle C-700R)		Détecte l'éclat du flash sans fil une fois que le signal transmis par radio est reçu par le récepteur radio du flash connecté.

6-2. Mode d'affichage

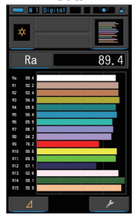
Faire une mesure en appuyant sur le bouton de mesure 5 dans chaque Mode d'affichage.
Appuyez sur le Bouton Mémoire 7 pour mémoriser la valeur mesurée.

Texte

Spectre

Comp. Spectre

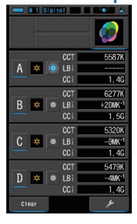
CRI



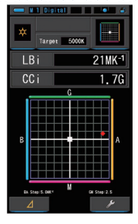
Filtre pour appareil photo

Filtre éclairage

Lumières multiples



Corr. balance des blancs

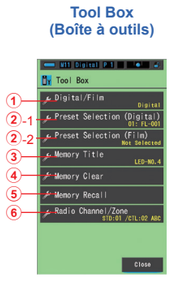


Setting (Réglages)

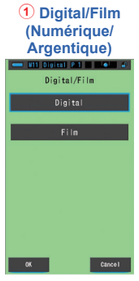
7. Fonctions

Toucher l'icône « Tool Box ( ) » (Boîte à outils) dans l'écran de mesure permet de passer à l'écran « Boîte à outils » où sont listés les réglages des fonctions les plus utilisées.
Si aucune valeur de mesure n'est mémorisée, vous ne pourrez pas sélectionner « effacer la mémoire » ou « rappel de la mémoire » qui seront grisés dans le titre.
Si aucun préréglage n'a été effectué, vous ne pouvez pas sélectionner la sélection préréglée qui est grisée dans le titre.

Tool Box (Boîte à outils)



① Digital/Film (Numérique/ Argentique)



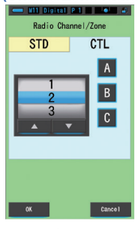
②-1 Preset Selection (Sélection préréglée) (En utilisation numérique)

③ Memory Title (Titre mémoire)

④ Memory Clear (Effacer la mémoire)

⑤ Memory Recall (Rappel de la mémoire)

⑥ Radio Channel/Zone * (Chaîne/Zone radio)

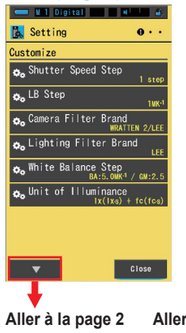


*Indiqué uniquement pour le modèle C-700R

8. Sélection des éléments affichés

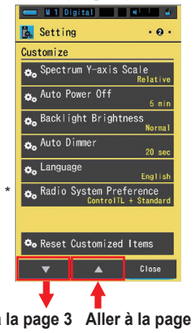
Toucher l'icône « Setting » (Réglages) dans l'écran de sélection du mode d'affichage vous permet de passer à l'écran des réglages. Ici, vous pouvez régler les fonctions et les méthodes d'affichage nécessaires pour mesurer à l'avance.
Les icônes affichées sont les suivantes.

Setting (Réglages) (Page 1)



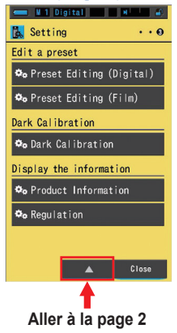
Aller à la page 2

Setting (Réglages) (Page 2)



Aller à la page 3 Aller à la page 1

Setting (Réglages) (Page 3)

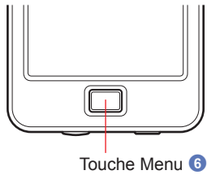


Aller à la page 2

*Indiqué uniquement pour le modèle C-700R

REMARQUE

Appuyer sur la touche Menu 6 arrêtera tout opération de réglage et vous fera retourner à l'écran de sélection du mode d'affichage.



9. Type de filtre

Si vous utilisez des filtres LB/CC, selon la compensation recommandée affichée par l'appareil de mesure (série C-700), gardez à l'esprit que la lumière entrant dans l'objectif/l'appareil sera moins intense. Si votre appareil photo n'a pas de système de mesure « Through the Lens » (TTL), utilisez alors le tableau ci-dessous pour déterminer la compensation d'exposition correcte à partir de l'appareil portable de mesure de lumière. Il n'est pas nécessaire de corriger l'exposition lorsque vous utilisez un filtre pour l'éclairage.

Kodak WRATTEN 2/LEE Filtre [Filtre pour appareil photo]

Type Ambré			Type Bleu		
Index LB (MK^{-1})	Numéro de filtre	Incrément d'augmentation d'exposition (+EV)	Index LB (MK^{-1})	Numéro de filtre	Incrément d'augmentation d'exposition (+EV)
+9	81	1/3	-10	82	1/3
+18	81A	1/3	-21	82A	1/3
+27	81B	1/3	-32	82B	2/3
+35	81C	1/3	-45	82C	2/3
+42	81D	2/3	-56	80D	2/3
+52	81EF	2/3	-81	80C	1
+81	85C	1/3	-112	80B	1 2/3
+112	85	2/3	-131	80A	2
+131	85B	2/3			

Type Magenta			Type Vert		
Index CC	Numéro de filtre	Incrément d'augmentation d'exposition (+EV)	Index CC	Numéro de filtre	Incrément d'augmentation d'exposition (+EV)
+1.0	CC025M	0	-1.0	CC025G	0
+2.0	CC05M	1/3	-2.0	CC05G	1/3
+4.0	CC10M	1/3	-4.0	CC10G	1/3
+8.0	CC20M	1/3	-8.0	CC20G	1/3
+12.0	CC30M	2/3	-12.0	CC30G	2/3
+16.0	CC40M	2/3	-16.0	CC40G	2/3
+20.0	CC50M	1	-20.0	CC50G	2/3

FUJIFILM Filter [Filtre pour appareil photo]

Type Ambré			Type Bleu		
Index LB (MK^{-1})	Numéro de filtre	Incrément d'augmentation d'exposition (+EV)	Index LB (MK^{-1})	Numéro de filtre	Incrément d'augmentation d'exposition (+EV)
+10	LBA-1	0	-10	LBB-1	0
+20	LBA-2	1/3	-20	LBB-2	1/3
+30	LBA-3	1/3	-30	LBB-3	1/2
+40	LBA-4	1/3	-40	LBB-4	2/3
+60	LBA-6	2/3	-60	LBB-6	2/3
+80	LBA-8	2/3	-80	LBB-8	1
+120	LBA-12	2/3	-120	LBB-12	1 2/3
+160	LBA-16	1	-160	LBB-16	2
+200	LBA-20	1	-200	LBB-20	2 1/3

Type Magenta			Type Vert		
Index CC	Numéro de filtre	Incrément d'augmentation d'exposition (+EV)	Index CC	Numéro de filtre	Incrément d'augmentation d'exposition (+EV)
+0.5	CC-1.25M	0	-0.5	CC-1.25G	0
+1.0	CC-2.5M	0	-1.0	CC-2.5G	0
+2.0	CC-5M	1/3	-2.0	CC-5G	1/4
+3.0	CC-7.5M	1/3	-3.0	CC-7.5G	1/3
+4.0	CC-10M	1/2	-4.0	CC-10G	1/3
+8.0	CC-20M	2/3	-8.0	CC-20G	1/2
+12.0	CC-30M	2/3	-12.0	CC-30G	2/3
+16.0	CC-40M	1	-16.0	CC-40G	2/3
+20.0	CC-50M	1 1/3	-20.0	CC-50G	1

LEE [Filtre éclairage]

Index LB (MK^{-1})	Numéro du filtre	Filtre Nom	CCT(K) Conversion
-18	L218	1/8 CTB	3200 to 3400
-35	L203	1/4 CTB	3200 to 3600
-78	L202	1/2 CTB	3200 to 4300
-113	L281	3/4 CTB	3200 to 5000
-137	L201	FULL CTB	3200 to 5700
-200	L283	ONE AND 1/2 CTB (1.5 CTB)	3200 to 8888
-274	L200	DOUBLE CTB	3200 to 26000
+26	L223	1/8 CTO	6500 to 5550
+64	L206	1/4 CTO	6500 to 4600
+109	L205	1/2 CTO	6500 to 3800
+124	L285	3/4 CTO	6500 to 3600
+159	L204	FULL CTO	6500 to 3200
+245	L286	ONE AND 1/2 CTO (1.5 CTO)	6500 to 2507
+312	L287	DOUBLE CTO	6500 to 2147

Index CC	Numéro du filtre	Filtre Nom	CC Filtre équivalent
-1.4	L278	1/8 PLUS GREEN (1/8 PLUS G)	CC 035 Green
-3.0	L246	1/4 PLUS GREEN (1/4 PLUS G)	CC 075 Green
-6.0	L245	1/2 PLUS GREEN (1/2 PLUS G)	CC 15 Green
-12.0	L244	FULL PLUS GREEN (PLUS GREEN)	CC 30 Green
+1.4	L279	1/8 MINUS GREEN	CC 035 Magenta
+3.0	L249	1/4 MINUS GREEN	CC 075 Magenta
+6.0	L248	1/2 MINUS GREEN	CC 15 Magenta
+12.0	L247	FULL MINUS GREEN	CC 30 Magenta

( ) affiché dans C-700/C-700R

ROSCO CINEGEL [éclairages filtre]

Index LB (MK^{-1})	Numéro du filtre	Filtre Nom	CCT(K) Conversion
-12	R3216	1/8 CTB	3200 to 3300
-30	R3208	1/4 CTB	3200 to 3500
-49	R3206	1/3 CTB	3200 to 3800
-68	R3204	1/2 CTB	3200 to 4100
-100	R3203	3/4 CTB	3200 to 4700
-131	R3202	FULL CTB	3200 to 5500
-260	R3220	DOUBLE CTB	2800 to 10000
+20	R3410	1/8 CTO	5500 to 4900
+42	R3409	1/4 CTO	5500 to 4500
+81	R3408	1/2 CTO	5500 to 3800
+131	R3411	3/4 CTO	5500 to 3200
+167	R3407	FULL CTO	5500 to 2900
+320	R3420	DOUBLE CTO	10000 to 2400

Index CC	Numéro du filtre	Filtre Nom	CC Filtre équivalent
-1.4	R3317	1/8 PLUS GREEN (1/8 PLUS G)	CC 035 Green
-3.0	R3316	1/4 PLUS GREEN (1/4 PLUS G)	CC 075 Green
-6.0	R3315	1/2 PLUS GREEN (1/2 PLUS G)	CC 15 Green
-12.0	R3304	PLUS GREEN	CC 30 Green
+1.4	R3318	1/8 MINUS GREEN (1/8 MINUS G)	CC 035 Magenta
+3.0	R3314	1/4 MINUS GREEN (1/4 MINUS G)	CC 075 Magenta
+6.0	R3313	1/2 MINUS GREEN (1/2 MINUS G)	CC 15 Magenta
+9.0	R3309	3/4 MINUS GREEN (3/4 MINUS G)	CC 22.5 Magenta
+12.0	R3308	MINUS GREEN	CC 30 Magenta

( ) affiché dans C-700/C-700R

ROSCO E-COLOUR+ [Filtre éclairage]

Index LB (MK^{-1})	Numéro du filtre	Filtre Nom	CCT(K) Conversion
-18	E218	1/8 CTB	3200 to 3400
-35	E203	1/4 CTB	3200 to 3600
-78	E202	1/2 CTB	3200 to 4300
-113	E281	3/4 CTB	3200 to 5000
-137	E201	FULL CTB	3200 to 5700
-200	E283	ONE AND 1/2 CTB (1.5 CTB)	3200 to 8900
-274	E200	DOUBLE CTB	2800 to 10000
+26	E223	1/8 CTO	Daylight to 5300
+64	E206	1/4 CTO	Daylight to 4600
+109	E205	1/2 CTO	Daylight to 3800
+124	E285	3/4 CTO	Daylight to 3500
+159	E204	FULL CTO	Daylight to 3200
+245	E286	ONE AND 1/2 CTO (1.5 CTO)	Daylight to 2507
+312	E287	DOUBLE CTO	Daylight to 2120

Index CC	Numéro du filtre	Filtre Nom	CC Filtre équivalent
-1.4	E278	1/8 PLUS GREEN	CC 035 Green
-3.0	E246	1/4 PLUS GREEN	CC 075 Green
-6.0	E245	1/2 PLUS GREEN	CC 15 Green
-12.0	E244	FULL PLUS GREEN	CC 30 Green
+1.4	E279	1/8 MINUS GREEN	CC 035 Magenta
+3.0	E249	1/4 MINUS GREEN	CC 075 Magenta
+6.0	E248	1/2 MINUS GREEN	CC 15 Magenta
+12.0	E247	FULL MINUS GREEN	CC 30 Magenta

( ) affiché dans C-700/C-700R

SEKONIC CORPORATION
7-24-14, Oizumi-Gakuen-Cho, Nerima-Ku, Tokyo
178-8686 Japan
TEL +81-3-3978-2335 FAX +81-3-3978-5229
http://www.sekonic.com

JT1497620
janvier 2015
Printed in Japan